



COMUNE DI
LASTRA A SIGNA
Assessorato alla Cultura, Turismo,
Commercio e Sviluppo economico



232^a Antica fiera di Mezzagosto

LASTRA A SIGNA 1781-2013

15 S.Maria alla Lastra

29-30-31 agosto 1 settembre

Mostre • Spettacoli • Musica • Exhibitions • Shows •
Artisti di strada • Poesia • Music • Poetry •
Antichi mestieri • Old-fashioned dinners •
Mercato arte e ingegno • Ancient trades •
Mercato dell'Antiquariato • Arts and crafts' market •
Trekking • Sport • Auto e moto • Trekking • Sport •
d'epoca • Trofeo ciclistico • • Horses and animals'
Mostra del cavallo e del market • Farmyard animals'
bestiame • market •
Fiera animali da cortile • Wine and food's market •
Cene antiche • Mercato Street artists •
enogastronomico • Tombola Midnight's bingo
di mezzagosto • Spettacolo and last but not least the
Piomusicale... fireworks...

Lastra a Signa ti aspetta!



Anche quest'anno la tradizionale **Fiera di Mezzagosto di Lastra a Signa** torna alle origini: le ferie augusti, l'antica festività romana passata nel nostro calendario con la Dormizione e l'Assunzione di Maria Vergine, e diventata poi il Ferragosto, lo spartiacque delle vacanze. La manifestazione avrà inizio proprio **giovedì 15 agosto** con la Santa Messa e con la "Cena di Mezzagosto", organizzata dalla Misericordia a favore di quanti devono trascorrere l'estate in città.

Per l'occasione sfileranno due buoi bianchi, "vestiti a festa" come usava in passato. La programmazione riprenderà a fine mese, con tanti eventi e occasioni per incontrarsi. I luoghi sono quelli canonici: il centro storico, il Parco fluviale e, il 1° settembre, anche la zona Corea e lo stadio comunale con lo spettacolo piromusicale "Omaggio a Caruso, Buti e Bechi", preceduto dal concerto della **Banda Improvvisa**. Tra il 29 agosto e il 1 settembre molti saranno gli appuntamenti: spettacoli sportivi, teatrali, poetici e musicali; mostre; cene e "antichi mestieri"; tombola e fuochi. **Giovedì 29 agosto** al Parco fluviale si terrà una cena e **PROVE APERTE** del concerto "**Ciò che non deve accadere, accade**" con Massimo Zamboni, Gianni Maroccolo, Francesco Magnelli, Giorgio Canali e Angela Baraldi. La tradizionale mostra del bestiame si svolgerà in due date, il **31 agosto** e il **1 settembre**.

È prevista una esibizione equestre di butteri, in omaggio allo spirito delle fiere di un tempo. **Sabato 31 agosto** si svolgerà anche la 5a edizione del Trofeo Città di Lastra a Signa, corsa ciclistica per dilettanti Under 23 Élite in collaborazione con l'Assessorato allo Sport.

La novità è il "**Premio della Montagna Alfredo Martini**", istituito per ricordare il primo premio in denaro (5 lire) vinto nel 1934 da questo grande sportivo, che ci onorerà della sua presenza. Nella Sala del Consiglio Comunale sarà allestita una mostra su "**FIRENZE 2013: DA GINO BARTALI AI MONDIALI DI CICLISMO. Il viaggio con Alfredo Martini**", a cura di Franco Quercioli, in preparazione al mondiale di ciclismo che si svolgerà a Firenze tra il 21 e il 29 settembre. A Alfredo sarà consegnato il premio "**Città di Lastra**" alla carriera.

Le rassegne artistiche di quest'anno hanno come filo conduttore "**Artigianato e Arte**". Nello Spedale di Sant'Antonio, in collaborazione con Musiwa, ci saranno esposizioni e performance con Antonio Chimenti e Alberto Galligani. Sarà l'occasione per conoscere l'"antico mestiere" attraverso laboratori condotti dagli stessi artisti. Torna anche "**Il Medioevo prima della Fiera**": Lastra a Signa diventa un borgo medievale in festa per l'investitura del Podestà. Il borgo si prepara all'evento con banchi artigiani, balli, giocolieri, bandiere, musicisti, **Il Gioco dei due Podestà Caccia al tesoro teatrale a squadre**, dimostrazioni varie con intrattenimenti, **Cene antiche** con piatti medioevali, in attesa del corteo con il Magnifico e il Podestà e della cerimonia d'investitura. Parteciperanno le delegazioni dei Comuni della cintura metropolitana che aderiscono al progetto "Il Medioevo alle porte di Firenze" e soprattutto il nuovo **Corteo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile**, che con grande orgoglio siamo riusciti a far nascere.

Un sentito ringraziamento va a tutto il personale del Comune, per il determinante contributo dato; alle cittadine, ai cittadini, alle Associazioni di volontariato, agli sponsor, agli artigiani, agli imprenditori e ai commercianti che hanno offerto la loro collaborazione. Senza di loro non sarebbe stato possibile realizzare questa manifestazione, che a buon diritto si può definire una festa di tutti e per tutti.

This year too the traditional **Summer Fair in Lastra a Signa** goes back to the origins: the ferie augusti, the ancient roman festivity that has become the festività of Virgin Mary, the feast of the assumption which marks nowadays the middle of a month of vacation.

The 15th of August the Holy Mass and a dinner organized by the Misericordia will open the Fair. The "Cena di Mezzagosto" (Midsummer Dinner) will rejoice all those who spend the summer at home. On the occasion, two white boxes will be dressed up, like it used once. The program will resume at the end of the month with events and meeting occasions. The places are as usual the old town, the new piazza Garibaldi, the River Park and on the **1th of September** the area of "Corea" and the stadio comunale with the spectacular musical fireworks "Tribute to Enrico Caruso, Buti and Dalla". In the days from Thursday 29 August to Sunday 1 September we will have many events: sport, theatre, poetry and music; exhibition; dinners and ancient trades; bingo and the fireworks.

Thursday 29 August at the River Park we will have a Dinner and OPEN REHEARSAL of the concert "**Ciò che non deve accadere, accade**" with Massimo Zamboni, Gianni Maroccolo, Francesco Magnelli, Giorgio Canali e Angela Baraldi. The traditional Horses and Animals' Fair and various Horses' exhibitions, in particular the show of the "Butteri" as a tribute to the spirit of ancient carnivals will take place the **31 of August** and the **1. of September**.

Saturday 31 August will also take place Trofeo Città di Lastra, a bike racing for amateurs under 23 elite, organized in collaboration with the Sports Department. The great news is the "**Premio della Montagna Alfredo Martini**", conceived as a memorial of the first money award (5 lire) won on 1934 by this great athlete, who will honour us with his presence. The sala del Consiglio will hosts the exhibition "**Firenze 2013: da Gino Bartali ai mondiali di ciclismo. Il viaggio con Alfredo Martini**" by Franco Quercioli, waiting for the World Cycling Championship, in Florence from the 21th to the 29th of September. Alfredo will receive the award "**Città di Lastra**" to the career. The theme of this year's art exhibition is the "Artisans and Artists". In the Spedale di Sant'antonio with the collaboration of Musiwa, there will be exposition and performar-cens with Francesco Chimenti and Alberto Galligani. On this occasion we will get in touch with the ancient art of the glassmaker, also through workshops by the artists. We will also find again "**The Middle age in the castle of Lastra a Signa**".

On this occasion Lastra a Signa will become a medieval village where everyone is preparing the feast for the investiture of the "Podestà". The village will come alive with artisans, dances, jugglers, flag wavers all of them waiting for the great procession of the Magnificent. **The Game of the two "Podestà" - A hunting game on team**, various demonstrations, plays, **ancient dinners** with medieval recipes. Delegations of the Municipalities involved in the project "Middle Age outside Florence" will take part to the medieval village and most of all the new "**Historical Pageant of the castles of Lastra and Malmantile**", we are proud of. The most sincere thanks to all the Municipality's employees for their precious work and commitment, to the citizens of Lastra a Signa, to the volunteering associations, to the craftsmen, the businesses and to all the shopkeepers who have offered their cooperation; without them it wouldn't have been possible to realize a great Fair, that belongs to everyone of us.

Marco Capaccioli

*Assessore alla Cultura e Marketing Territoriale
Assessor of Tourism and Culture*

Ristoranti nelle vicinanze della Fiera

- 1 Passaparola**
Via S. Lavagnini n. 37
055 8724716
- 2 Ass. "Accademia del Coccio"**
Lungarno Buozzi, 53
334 3802229
- 3 Ristorante Officina del Gusto**
Via Sanesi n. 2
055 8720362
- 9 Tango**
Via Livornese, 124
055 8720194
- 10 km 31**
via Matteotti 26/4
389 1597073
- 11 Otium**
via Matteotti, 26
328 2937767
- 12 Ristorante I Navigli della Lastra**
Via G. Matteotti 26 -
055 8801374
392 8485974

- 18 Mangiaievoli pizzeria**
via Turati Filippo, 13
055 8802862

- 4 "Osteria Pizzeria della Fiera"**
Presso il "Circolo delle Cascine"
pranzo e cena con musica all'aperto
Tel. 055 8720036
- 13 La strapizza**
via Diaz, 132
055 8721649, 8723138
- 14 Ristorante pizzeria Da Bertone**
via XXIV Maggio, 60
055 8723148
- 5 Antica Trattoria Sanesi**
Via Dell'Arione, 33
055 8720234
338 3392879
- 15 Ristorante pizzeria La Cayenna**
Via XXIV Maggio 113
055 8720257
- 6 Voltapagina**
Via Dante Alighieri, 17
tel. 339 3009056
- 16 Pizzeria Uzzoli e Minuzzoli**
Via XXIV Maggio, 107,
055 628 0691
- 7 La Posta**
P.zza IV Novembre, 9
Tel. 055 8728002
- 17 Da Gianni pizzeria**
via Amendola, 2
055 8722446
- 8 Osteria del Sollievo**
Corso manzoni,96
338 9175580

Mangiari di Strada

- A** Esercenti e Associazioni
- B** Fiera Equestre Bar Apericena
- C** Osterie e locande del Medioevo



A Lastra a Signa in treno...con Memorario collegamenti facili e cadenzati *

Da Firenze SMN un collegamento al minuto 28' di ogni ora	Per Firenze SMN un collegamento al minuto 15' di ogni ora
Da Pisa C.LE un collegamento al minuto 32' di ogni ora	Per Pisa C.LE un collegamento al minuto 45' di ogni ora

* dalle 7 alle 22. Maggiori ed ulteriori dettagli su orari e collegamenti nei giorni festivi www.ferroviedellostato.it



Parco Fluviale di la D'Arno
Fiera equestre e del bestiame
Festa degli aquiloni
31 agosto
1 settembre

River park
Horses and animals' fair

STAZIONE e PARCHEGGIO

Percorso consigliato dal Parcheggio dello Stadio

Percorso consigliato dal Parcheggio della Stazione

Mostra mercato enogastronomico
Mostra Spettacoli
Mostra Antiquariato
Mostra mercato Oggetti d'uso e botteghe d'arte

Il Medioevo nel Castello di Lastra prima della Fiera

Cena Antica e Nell'Aia

Mostra Le mani al lavoro

Mostra mercato enogastronomico

Mostra Spettacoli

Mostra Antiquariato

Mostra mercato Oggetti d'uso e botteghe d'arte

Giovedì 15 agosto • Thursday 15th august

- ore 9.15 Sfilata storica - Partenza da Tripeteteolo
- ore 10.00 Chiesa Santa Maria alla Lastra - Misericordia
Santa Messa
- ore 19.30 Misericordia di Lastra a Signa
"Cena di Mezzagosto", prenotazioni presso
Misericordia 055 8725122
- 9.15 a.m. Parade of the Gruppo dei Castelli di Lastra
a Malmantile
- 10 a.m. Holy Mass Santa Maria alla Lastra Misericordia
Blessing of the oxen
- 7.30 p.m. **Misericordia "Summer Dinner"**,
reservation at 055 8725122

Giovedì 29 agosto • Thursday 29 august

Parco Fluviale - Aspettando la Fiera

Cena e PROVE APERTE del concerto
"Ciò che non deve accadere, accade"

Con Massimo Zamboni, Gianni Marocco, Francesco Magnelli,
Giorgio Canali e Angela Baraldi

Parco Fluviale - Waiting for the Fair

Dinner and OPEN REHEARSAL of the concert "Ciò che non deve
accadere, accade"

With Massimo Zamboni, Gianni Marocco,
Francesco Magnelli, Giorgio Canali e Angela Baraldi

Venerdì 30 agosto • Friday 30th august

- ore 17.00 Via D. Alighieri
Mercato enogastronomico
- ore 17.00 Via XXIV Maggio
Mercatino arte e ingegno
- ore 17.00 Spedale di S. Antonio
Apertura mostra **"Artigianato e Arte"**
- ore 17.00 Sala Consiliare - Apertura mostra
**"Firenze 2013,
da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo"**



- ore 17.00 Piazza del Comune
"Antiche Macchine da lavoro"
I trattori antichi e il lavoro nei campi
- ore 17.00 Via Arione
"Voglia di Fico" a cura di Vivai Belfiore
Mostra-mercato di piante e frutti di fico
- ore 17.00 **"Giochiamo ai soldatini"** ricostruzione di un battaglia
Medievale a cura dell'Accademia del Coccio
- ore 19.30 C.so Manzoni "Cena Antica"
A cura del Comitato Carnevale Itinerante
- ore 21.00 Centro storico
**"Musiche in strada" Bruno's way,
The Neighbors, Morgant free**
- ore 21.00 Piazza del Comune
**Esibizione della scuola "Damas y Caballeros" e
Improvvisazioni e Stornelli a cura di L.i.pe.**
- ore 21.00 Giardino delle Mura
**Il Medioevo prima della Fiera:
Un borgo medievale in festa**
A cura di Sestiere di Castellare in collaborazione con
Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile
e Arcieri del Rovo
- ore 21.00 Piazza Garibaldi
Le mani al lavoro
- ore 21.00 Piazza Garibaldi
"La piazza in festa" con Thirty Tracks Blues Band
- 5 p.m. Via D. Alighieri
"Under the reed mate" gourmet market
- 5 p.m. Via XXIV Maggio
Arts and crafts' market
- 5 p.m. Spedale S. Antonio
Opening of the exhibition
"Artisans and artists"
- 5 p.m. Sala Consiliare
Opening of exhibition **"Firenze 2013,
da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo"**
- 5 p.m. Via Arione
"Exhibition and market of ancient fruit plants"
by Vivai Belfiore



- 5 p.m. **“Let’s play with toy-soldiers”: a recreation of a medieval battle by “Accademia del cocchio”**
- 5 p.m. Piazza del Comune
“Ancient agrarian machines” Exhibition of ancient agrimotors and the work in the fields
- 7.30 p.m. C.so Manzoni
Old-fashioned dinner by Comitato Carnevale Itinerante
- 9 p.m. Old town
“Street Music” Bruno’s way, The Neighbors, Morgant free by **Associazione Sound**
- 9 p.m. Piazza del Comune
Dance exhibition of the school “Damas y Caballeros” and “Folk music” by **L.i.p.e.**
- 9 p.m. Old town’s garden
“The Middle Age in the castle of Lastra a Signa “
in cooperation with Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile;
Sestiere di Castellare and Arcieri del Rovo
Arts and crafts’, rustic dinner, shows and exhibitions
- 9 p.m. Piazza Garibaldi
Opening of **“Working hands”** the show of the stone-cutters and ancient trades
- 9 p.m. Piazza Garibaldi
“Street Party” with **Thirty Tracks Blues Band**

Sabato 31 agosto • Saturday 31th August

- ore 9.00 - 18.00 - **Parco Fluviale**
Mostra del cavallo, giochi e spettacoli equestri
Giochi e spettacoli equestri
a cura di **Dimensione Maremma**
Vacche maremmane, vitelli, cavalli e rispettivi cavalieri alle prese con carosello che raffigura il lavoro del buttero
- ore 10.00 Sala Consiliare
Apertura mostra
“Firenze 2013, da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo”
Trofeo Città di Lastra – Gara Ciclistica Regionale
Dilettanti Elite – Under 23
- ore 14.00 partenza – ore 17.00 arrivo
- ore 17.00 Via Arione
“Voglia di Fico” a cura di Vivai Belfiore
- ore 17.00 **“Giochiamo ai soldatini “**, ricostruzione di un battaglia Medievale a cura dell’Accademia del Coccio



- ore 17.00 Via D. Alighieri **Mercato enogastronomico**
- ore 17.00 Via XXIV Maggio **Mercatino arte e ingegno**
- ore 17.00 Spedale di S. Antonio Apertura mostra
“Artigianato e Arte”
- ore 17.00 Piazza del Comune **“Antiche Macchine da lavoro”**
I trattori antichi e il lavoro nei campi
- ore 17.00 - 24.00 - Giardino delle Mura
Il Medioevo prima della Fiera: Un borgo medievale in festa
in collaborazione con Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile; Sestiere di Castellare e Arcieri del Rovo e 18.00 Centro Storico
Il Gioco dei Due Podestà
Caccia al tesoro teatrale a squadre
Iscrizione in loco: 3 euro
Info e prenotazioni: edicola Gianna Giotti 055.8722675
- ore 21.00 Piazza Garibaldi
“La piazza in festa” con Trio Armonica
- ore 21.00 Centro storico
“Musiche in strada” Bruno’s way, The Neighbors, Morgant free
- ore 21.30 Piazza del Comune
Like a Paperplane e **Jam** in concerto
- ore 21.00 Piazza Garibaldi
Le mani al lavoro
- 9 a.m. - 7 p.m. – River park
Horses and animals’ fair by Dimensione Maremma
Shows and exhibitions of the Maremma cowherds
- 10 a.m. Sala Consiliare
Opening of exhibition **“Firenze 2013, da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo”**
Trophy Città di Lastra – Bike racing
Starti at 2 p.m. – ends at 5 p.m.
- 5 p.m. Via Arione
“Exhibition and market of ancient fruit plants” by Vivai Belfiore
- 5 p.m. **“Let’s play with toy-soldiers”: a recreation of a medieval battle by “Accademia del cocchio”**
- 5 p.m. Via D. Alighieri
“Under the reed mate” gourmet market
- 5 p.m. Via XXIV Maggio
Arts and crafts’ market



- 5 p.m. Spedale S. Antonio
Opening of the exhibition **“Artisans and artists”**
- 5 p.m. Piazza del Comune
“Ancient agrarian machines” Exhibition of ancient agrimotors and the work in the fields
- 5p.m. - 12 p.m. - Old town's garden
“The Middle Age in the castle of Lastra a Signa”
in cooperation with Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile; Sestiere di Castellare and Arcieri del Rovo Arts and crafts', rustic dinner, shows and exhibitions
- From 6 p.m. on - Old town
The play of the two Podestà
Hunting game on team. Registration:3 euro.
Info and reservations:
newspaper stand Gianna Giotti 055 8722675
- 9 p.m. Piazza Garibaldi
“Street Party” with Trio Armonica
- 9 p.m. Old town
“Street Music” Bruno's way, The Neighbors, Morgant free by Associazione Sound
- 9.30 p.m. **Piazza del Comune Like a Paperplane e Jam in concert**
- 9.p.m. Piazza Garibaldi
Opening of **“Working hands”** the show of the stone-cutters and ancient trades

Domenica 1 settembre *Il fierone* • Sunday 1th september

- ore 8.00 - 19.00 Via del Prato
Mercato straordinario – **Il Mercato della Fiera**
- ore 9.00 - 18.00 - **Parco Fluviale**
Mostra del cavallo, giochi e spettacoli equestri
Giochi e spettacoli equestri a cura di **Dimensione Maremma**
Vacche maremmane, vitelli, cavalli e rispettivi cavalieri alle prese con carosello che raffigura il lavoro del buttero
Trekking sulle colline di Lastra a Signa
- ore 9.00 18.00 - **Parco Fluviale 4. Trofeo di aquiloni**
- ore 9.00 18.00 - **Parco Fluviale**
Mostra del bestiame - bovini, ovini, cinto, animali da cortile:presentazione delle razze e dimostrazioni di mungitura manuale del latte



- ore 9.00 - 19.00 - Via Arione
“Voglia di Fico” a cura di Vivai Belfiore
- ore 9.00 **“Giochiamo ai soldatini”**, ricostruzione di un battaglia Medievale a cura dell'Accademia del Coccio
- ore 9.00 - 17.00 - Via XXIV Maggio
“Romba il motore” Mostra auto e moto d'epoca a cura di Motoclub Tartaruga e A.I.A.M. dalle 9.30 alle 19.00
Centro Storico e via Diaz
Mercato dell'antiquariato
- ore 10.00 Piazza del Comune
“Antiche Macchine da lavoro”
I trattori antichi e il lavoro nei campi
- ore 10.00 Spedale di S. Antonio
Apertura mostra **“Artigianato e Arte”**
- ore 10.00 Sala Consiliare - Apertura mostra
“Firenze 2013, da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo”
- ore 10.00 - 18.00 - Giardino delle Mura
Il Medioevo prima della Fiera: Un borgo medievale in festa per l'investitura del Podestà
in collaborazione con Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile; Sestiere di Castellare e Arcieri del Rovo
- ore 15.00 - 18.00 - Centro storico **Musiche in strada**
- ore 10.30 - 18.00 - via Gramsci **La Fiera dei bambini**
- ore 21.15 Stadio Comunale
Concerto della **La Banda Improvvisa**
- ore 22.50 Stadio Comunale
140° anniversario della nascita di Enrico Caruso
La leggenda della voce compie gli anni.
La macchina parlante
- ore 23.00 Stadio Comunale **La grande Tombola della Fiera**
- ore 23.45 Stadio Comunale **Spettacolo piromusicale a cura di Gianvittorio Pirotecnica**
- 8 a.m. - 1 p.m. - Via del Prato
Special market **“The Fair Market”**
- 9 a.m. Trekking on the hills of Lastra a Signa
- 9 a.m. - 7 p.m. - River park
Horses and animals' fair, by Dimensione Maremma
Shows and exhibitions of the Maremma cowherds
- 9 a.m. - 7 p.m. - River park **4.th Kytes's contest**
- 9 a.m. - 6 p.m. - River park
Exhibition of cows, ovines, pigs,courtyard animals
How to milk a cow



9 a.m. - 7 p.m. - Via Arione
Exhibition and market of ancient fruit plants"
by Vivai Belfiore

9 a.m. **"Let's play with toy-soldiers": a recreation
of a medieval battle by "Accademia del cocchio"**

9 a.m. via XXIV Maggio
"Roaring engines"
old-fashioned cars and motorcycles' exhibition

from 9.30a.m. to 7 p.m.
Old town and via Diaz **Antique's market**

10 p.m. Spedale S. Antonio
Opening of the exhibition **"Artisans and artists"**

10 p.m. Sala Consiliare
Opening of exhibition **"Firenze 2013,
da Gino Bartali ai Mondiali di ciclismo"**

10 p.m. Via D. Alighieri
"Under the reed mate" gourmet market

10 a.m. - 6 p.m.
Old town's garden
**"The Middle Age in the castle
of Lastra a Signa"** in cooperation with
Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile;
Sestiere di Castellare and Arcieri del Rovo Arts
and crafts', rustic dinner, shows and exhibitions

3 p.m. - 6 p.m. - Old town
"Street Music" by Associazione Sound

10.30 a.m. - 6 p.m. - Via Gramsci
The Children Fair - go karts

9.15 p.m. Stadio Comunale
La Banda Improvvisa

10.50 p.m. Stadio Comunale
Bingo

11.00 p.m. Stadio Comunale
140th anniversary of the birth of Enrico Caruso
The birthday of the voice's legend

11.45 p.m. Stadio Comunale
**Musical fireworks by
Gianvittorio Pirotecnic**

oltre la fiera



Settembre
Bar/Ristoro/Pizzeria
Aperto tutti i giorni

Venerdì 6 settembre
ore 21.00
Sfilata della Risicolona
per le vie di Lastra a Signa
con carro e la Banda Musicale
con la majorettes.
Partenza ore 21.00
dalla Casa del Popolo.
A cura del Circolo ARCI
Le Due Strade di Tripetetolo



COMUNE DI
LASTRA A SIGNA
Assessorato al Turismo
e alle Attività Produttive

Con la collaborazione dei
Vivai Belfiore



con il patrocinio di
Provincia di Firenze
Regione Toscana
il contributo di
Università di Firenze
Zafferano Italiano
Camera di Commercio, Firenze
Corpo Forestale dello Stato
Istituto Agrario
La Racchetta
Pubblica Ass. di Ginestra F.na
Misericordia di Lastra a Signa
Ass. Nazionale Carabinieri

BOTANICA
Giardini di Enrico Caruso

**4^A MOSTRAMERCATO
DI PIANTE RARE
E DA COLLEZIONE**

11-12 ottobre 2013
Villa Caruso Bellosguardo



info: 055 8721783 055 8725770
ufficioturistico@comune.lastra-a-signa.fi.it
info@villacaruso.it www.zafferanoitaliano.it

Con la collaborazione dei

Vivai Belfiore
specialisti in frutti antichi.
Loc. Sant'Ilario, Lastra a Signa
(Firenze)
Tel/Fax: 055.8724166
Email: info@vivaielfiore.it
http://www.vivaielfiore.it



COMUNE DI
LASTRA A SIGNA
Assessorato al Turismo
e alle Attività Produttive



con il patrocinio di
Provincia di Firenze
Regione Toscana
la collaborazione di
Università di Firenze
Università dell'Aquila
Camera di Commercio, Firenze
Corpo Forestale dello Stato
Istituto Agrario
La Racchetta
Pubblica Ass. di Ginestra F.na
Misericordia di Lastra a Signa
Ass. Nazionale Carabinieri

Lo Zafferano "Zinnia di Firenze" nei giardini di Enrico Caruso

ZAFFERANO
SAPORI e SAPERI



CULTURA
DEGUSTAZIONI
DIDATTICA
BENESSERE,
MOSTRA MERCATO

19-20 ottobre 2013
Villa Caruso
Lastra a Signa Firenze



www.villacaruso.it



Il Teatro che verrà

Anticipazioni della Stagione teatrale 2013/2014

Alcune date sono in via di definizione, ci potranno essere variazioni

Alcuni spettacoli della nuova stagione e poi fai

venerdì 22 novembre
Veronica Pivetti
MORTACCIA scritto e diretto
da Giovanna Gra

venerdì 13 dicembre
Valentina Sperli, Roberto
Valerio, Antonino Iuorio,
Nicola Rignanese in
L'IMPRESARIO DELLE
SMIRNE
di Carlo Goldoni
regia Roberto Valerio

venerdì 20 dicembre
Alessandro Benvenuti
COMICI FATTI DI SANGUE
di Alessandro Benvenuti
e Ugo Chiti

venerdì 10 gennaio
Compagnia Punta Corsara
IL CONVEGNO
Premio Inbox 2013
regia Emanuele Valenti

venerdì 17 gennaio
Katzenmacher **REQUIE**
A L'ANEMA SOJA
due atti unici
di Eduardo De Filippo
regia Alfonso Santagata

venerdì 31 gennaio
Gennaro Cannavacciuolo
ed Il Trio Bugatti
IL PECCATO EROTICO
nella canzone napoletana
regia Gennaro
Cannavacciuolo

venerdì 7 febbraio
Lucia Poli **IL FANTASMA**
DI CANTERVILLE
Secondo la Signora
Umney
di Ugo Chiti
liberamente tratto da
Oscar Wilde

venerdì 21 febbraio
Alessandro Bergonzoni
ANTEMPRIMA NUOVO
SPETTACOLO

venerdì 14 marzo
Compagnia Simona Bucci
GIUDITTA E OLOFERNE
coreografia Simona Bucci

venerdì 28 marzo
Teatro Popolare d'Arte
NUOVA PRODUZIONE
DEL TEATRO POPOLARE
D'ARTE DA DEFINIRE



COMUNE DI
LASTRA A SIGNA
Assessorato alla Cultura



Carriero Teatro Moderno
LASTRA A SIGNA



l'abbonamento ci sono tante altre sorprese!!!

PREZZI BIGLIETTI
Intero euro 15,00
Ridotto euro 13,00
Under 21 euro 10,00
Abbonamento 10 Spettacoli
Intero euro 120,00
Ridotto euro 100,00
Le riduzioni si applicano ai
possessori dell'abbonamen-
to della stagione 2012/2013
Agli under 21
Agli over 65
Ai soci della Biblioteca
Comunale
Agli "Amici del Museo Caruso"

L'altra Stagione
La stagione 2013-14 del Te-
atro delle Arti propone un
programma ricco e molto ar-
ticolato fra stagione teatrale
ufficiale e le altre rassegne

INFO E ABBONAMENTI
Tel. 055.720058 - Ilaria Baldo - Federica Spazzoni
teatrodellearti.lastraasigna.fi@gmail.com
promozione@tparte.it - www.tparte.it
TEATRO DELLE ARTI LASTRA È SU FACEBOOK ISCRIVITI!!!
www.comune.lastra-a-signa.fi.it - Tel. 055.87431

sostieni la cultura!
regalati l'abbonamento al tuo teatro



Antica fiera di Mezzagosto 232^a

LASTRA A SIGNA 1781-2013
15-29-30-31 agosto 1 settembre



REGIONE
TOSCANA



*Iniziativa
realizzata
con il contributo
della Regione
Toscana*

con la collaborazione di:
Ass.ne Naz. Carabinieri
Circolo ARCI Le Due Strade
Circolo ARCI Le Cascine
Comitato Festa
Medievale, Malmantile

Fratelli Pennella
La Misericordia
di Lastra a Signa
Comitato Carnevale
Itinerante
La Racchetta
Vivai Belfiore

Gruppo Storico dei Castelli di Lastra e Malmantile

Si ringraziano:

CNA-Firenze
Confartigianato
Confcommercio
Confesercenti
Coop. Agricola di Legnaia
Artigianato Artistico, Fi
Fratelli Cantini
3 EMME - Caverni
Piccolo Darwin
LastraVivaEventi

l'Associazione locale

ACLI Lastra a Signa
AMG Misericordia di
Firenze
Arciconfraternita della
Misericordia di Lastra
Ass.ne Cult. Voltapagina
Consulta dello Sport
Auser
Avis Malmantile
Baseball Lastra a Signa
Caritas
Centro Ginnastica

Circolo ARCI Le Cascine
Circolo ARCI Le due Strade
CUI Ragazzi del Sole
Fratres
Gruppo Trekking
Tripetetolo
La Racchetta
Laboratorio Auser
Pro Lastra Enrico Caruso
Sezione Soci Coop

© Comune di Lastra a Signa

Main sponsor



Publiacqua

coop UNICOOP FIRENZE

estra



consiag

Sponsor



BORGH SANT'IPPOLITO
Albergo
055 8713423
www.borgosantippolito.it

PETROLGAS
CALAMANDREI s.r.l.

Prodotti per il riscaldamento
Tel. 055.87.21.22 • www.petrologas.it

Sponsor tecnici



VIGNOLPIAST
www.vignolplast.it

NUOVA KROS
ALLESTIMENTI FIERISTICI
-PISA-
www.nuovakros.it



**Gianvittorio
Pirotecnica**
www.gianvittorio.it

Comune di Lastra a Signa
Assessorato alla Cultura,
Turismo, Marketing
territoriale, Commercio
e Sviluppo economico,
Comunicazione ed
Informazione

Info: **Ufficio Turistico** - Via L. Cadorna, 1
tel 055 8725770 - fax 055 8727933
e-mail:ufficioturistico@comune.lastra-a-signa.fi.it
SUAP
Sportello Unico per le Attività Produttive
Tel. 055 8743206-055 8743222
e-mail:suap@comune.lastra-a-signa.fi.it
URP Comune di Lastra a Signa
tel 05587431
e-mail: urp@comune.lastra-a-signa.fi.it

www.comune.lastra-a-signa.fi.it

Dona sangue
Avis e Fratres



Lastra a Signa
Città che dona

